



Cortes Generales

**INFORME SOBRE EL VIAJE DE LOS PRESIDENTES DEL CONGRESO DE LOS DIPUTADOS Y DEL
SENADO PARA ASISTIR A LA CONFERENCIA DE PRESIDENTES DE ASAMBLEAS
PARLAMENTARIAS EUROPEAS**

Estrasburgo, 14 a 16 de septiembre de 2016

I. Composición de la delegación.

II. Actividades de la delegación y contenido de las jornadas de trabajo.

I. Composición de la delegación.

En representación del Congreso de los Diputados, la delegación estaba integrada por:

Excma. Sra. D^ª. Ana Pastor Julián, Presidenta

Excmo. Sr. D. Carlos Gutiérrez Vicén, Secretario General

Ilma. Sra. D^ª. María García Capa, Directora de Gabinete de la Presidencia

Ilmo. Sr. D. Luis Izquierdo Labella, Director de Comunicación del Gabinete de la Presidencia

En representación del Senado, la delegación estaba integrada por:

Excmo. Sr. D. Pío García-Escudero Márquez, Presidente

Excmo. Sr. D. Manuel Cavero Gómez, Secretario General

Ilma. Sra. D^ª. Cayetana Hernández de la Riva, Directora de Gabinete de la Presidencia

Ilma. Sra. D^ª. María López Moreno de Cala, Directora de Relaciones Internacionales

Ilma. Sra. D^ª. Marian Busnadiego Peces, Directora de Comunicación del Gabinete de la Presidencia



Cortes Generales

II. Actividades de la delegación y contenido de las jornadas de trabajo.

Las actividades de la delegación empiezan con una primera reunión de Secretarios de las delegaciones nacionales, a la que asisten, en representación española, la Directora de Gabinete de la Presidencia del Congreso de los Diputados, Sra. María García Capa, y la Directora de Relaciones Internacionales del Senado, Sra. María López Moreno de Cala. En esta reunión se procede al sorteo del orden de intervención de las ponencias durante las tres sesiones de trabajo.

La Conferencia comienza el jueves, 15 de septiembre, en la Cámara de la Asamblea, con la **Sesión de apertura**, en la que intervienen:

El Presidente de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa, D. Pedro **AGRAMUNT**, quien se refiere a la importancia de celebrar esta reunión en una fecha tan señalada como el 15 de septiembre, que es el día internacional de la democracia.

Y, a continuación, el Secretario General del Consejo de Europa, Sr. Thorbjorn **JAGLAND**.

A las 11:30, el **Presidente del Senado, Sr. D. Pío GARCÍA-ESCUADERO**, tiene un **encuentro bilateral con la Presidenta del Consejo de la Federación Rusa, Sra. Valentina MATVIENKO**.

La Presidenta MATVIENKO se lamenta de que las relaciones entre los dos países no hayan sido buenas desde marzo de 2014, como consecuencia de las sanciones de la UE. El intercambio comercial entre los dos países ha bajado un 30% y esto no es bueno para España ni para Rusia. Le preocupa la falta de contacto entre las Cámaras Parlamentarias y señala que es preferible tenerlo, como así lo han mantenido con otros Parlamentos europeos, como Francia, Italia o Suiza, a pesar de las sanciones. Indica que este es el año del turismo de Rusia en España, de gran importancia para nuestra cooperación, pero lamenta que las cifras de turismo ruso en España han bajado (fueron de 1'6M en los mejores años y ahora están por debajo de 1M), mientras que el turismo de españoles en Rusia está aumentando. Reitera su invitación a Rusia en viaje oficial al Presidente del Senado, al que felicita por su reelección. Y se muestra dispuesta a cooperar en las Asambleas Parlamentarias Internacionales, como por ejemplo en la APCE, en la que se felicita de una cooperación muy fructífera con su Presidente, el Sr. Agramunt.



Cortes Generales

El Presidente GARCÍA-ESCUADERO señala que ha solicitado esta entrevista con la voluntad de retomar el contacto entre las Cámaras Parlamentarias y aceptar la invitación a Rusia que fue suspendida por las sanciones de la UE. Se muestra de acuerdo en que es bueno dejar un cauce abierto para el diálogo y la cooperación, por la importancia que tiene la diplomacia parlamentaria en las relaciones entre los países. Y destaca que hay muchos empresarios rusos en España y unas cifras de turismo a Rusia que no se han visto afectadas. Espera, en este sentido, que la disminución del turismo ruso a España sea coyuntural, puesto que el turismo en España crece cada año. Y reitera su compromiso de restablecer los cauces de cooperación.

El Presidente de la Comisión de AAEE del Consejo de la Federación rusa, Sr. KOSACHEV, presente en la reunión, señala como ejemplo el trabajo con el Parlamento francés y la visita a Rusia en dos ocasiones del Presidente del Senado de Francia, Sr. Larcher. Y espera que los equipos de trabajo puedan restablecer de inmediato los calendarios para una posible visita del Presidente del Senado de España.

Seguidamente, tienen lugar las presentaciones en relación con el **TEMA 1: “Migración y crisis de los refugiados en Europa: cometido y responsabilidad de los parlamentos”**, con las siguientes ponencias introductorias:

El Presidente del Parlamento heleno, Sr. Nikolaos **VOUSIS**.

Y el Presidente de la Asamblea Nacional de Hungría, Sr. Lászlo **KÖVÉR**.

A continuación, se abre un debate en el que intervienen el anfitrión de la última Conferencia de Presidentes en el año 2014, el Presidente del Parlamento de Noruega, **Olemic THOMMESSEN**; seguido del Presidente de la Cámara de Representantes de Chipre, **Demetris SYLLOURIS**; el Presidente de la Asamblea Nacional de Francia, **Claude BARTOLONE**; la Presidenta de la Cámara de Diputados de Italia, **Laura BOLDRINI**; la Presidenta del Consejo Nacional de Austria, **Doris BURES**; el Presidente de la Gran Asamblea Nacional de Turquía, **Ismail KAHRAMAN**; el Vicepresidente del Parlamento de Letonia, **Gundars DAUDZE**; la Presidenta del Congreso de los Diputados de España, **Ana PASTOR (Anexo 1)**; el Presidente del Parlamento de Israel, **Yuli-Yoel EDELSTEIN**; y el Presidente de la Conferencia Parlamentaria del Mar Báltico, **Jörgen PETTERSSON**.



Cortes Generales

Tras la foto de familia de los Presidentes de las Asambleas Parlamentarias europeas y un almuerzo oficial ofrecido por el Presidente de la Asamblea, D. Pedro Agramunt, continúa el debate del tema 1 con las intervenciones del Vicepresidente del Senado Francia, **Jean-Claude GAUDIN**; la Presidenta de la Asamblea Nacional de Bulgaria, **Tsetska TSACHEVA**; la Presidenta del Senado de los Países Bajos, **Ankie BROECKENS-KNOL**; la Presidenta de la Asamblea Parlamentaria de la OSCE, **Christine MUTTONEN**; el Presidente de la Asamblea de la República de Macedonia, **Trajko VELJANOSKI**; el Presidente del Parlamento de Ucrania, **Andriy PARUBIY**; el Presidente del Senado de Polonia, **Stanislaw DARCEWSKI**; la Vicepresidenta del Parlamento Europeo, **Ulrike LUNACEK**; el Presidente de la Cámara de Representantes de Irlanda, **Seán Ó FEARGHAIL**; y el Presidente de la Asamblea Nacional de Eslovenia, **Milan BRGLEZ**.

A las 14:30 la Presidenta del Congreso de los Diputados, Sra. D^a. **Ana PASTOR**, asiste a una **Reunión de las Presidentas de los Parlamentos participantes en la Conferencia**, organizada por el Parlamento Europeo.

A la misma hora, en paralelo, el Presidente del Senado, Sr. D. **Pío GARCÍA-ESCUADERO**, asiste a una **Reunión informal de Presidentes de Parlamentos del Sur**.

Asisten a esta reunión: **Nikolaos VOUTSIS**, Presidente del Parlamento de GRECIA; Laura **BOLDRINI**, Presidenta de la Cámara de Diputados de ITALIA; **Claude BARTOLONE**, Presidente de la Asamblea Nacional de FRANCIA; **Eduardo FERRO RODRIGUES**, Presidente de la Asamblea de la República de PORTUGAL; Presidente de la Cámara de Representantes de CHIPRE, **Demetris SYLLOURIS**; y el Presidente de la Cámara de Representantes de MALTA, **Angelo FARRUGIA**.

La reunión se abre con la *propuesta del texto de una Declaración*, elaborada por el Presidente del Parlamento de Grecia y apoyada por la Presidenta de la Cámara de Diputados italiana. En ella se propone trabajar sobre las necesidades comunes de los países del Sur, en temas de crecimiento y empleo e inmigración, para hacer oír su voz en la UE en contra de políticas que han considerado perjudiciales tras la crisis económica y en favor de un acercamiento más generoso a la cuestión de la inmigración (frente a planteamientos como los de Hungría en las intervenciones de la sesión de la mañana, en la que proponía que dependiera de cada Estado la cuota de refugiados).

Todos los Parlamentos asistentes se muestran conformes con el planteamiento. El Presidente del Senado de España, Sr. García-Escudero, recuerda la intervención de la



Cortes Generales

Presidenta BOLDRINI en la pasada Reunión de Presidentes de Parlamentos de la Asamblea Parlamentaria de la Unión para el Mediterráneo (AP-UPM), en Marruecos, en la que se lamentaba de que se estuviera intentando insinuar que existía un frente de países del Norte contra países del Sur. Y considera que este planteamiento sería abundar en esa estrategia que entonces se consideró errónea. Señala que ya existen foros de cooperación de los países del Sur. Y que España ofrece su colaboración en temas de inmigración, crecimiento y empleo en los órganos de la UE, que es el marco en el que cree que deben plantearse estos debates.

A las 15:30 los **Presidentes del Congreso de los Diputados y del Senado** mantienen un **encuentro bilateral con el Presidente del Parlamento húngaro, Sr. Lászlo KÖVÉR**, en el que intercambian puntos de vista sobre la situación política en sus respectivos países y se refieren a los actos de conmemoración del 60 Aniversario de la Revolución Húngara de 1956 que tendrán lugar en Madrid, el próximo día 19 de octubre. La Presidenta del Congreso de los Diputados ofrece toda su disponibilidad para facilitar las relaciones bilaterales entre los dos países y su colaboración para los actos de celebración del 19 de octubre, símbolo de lo que se consiguió para la democracia en Europa. El Presidente del Senado señala que está previsto un almuerzo en el Palacio del Senado, que se ofrecerá en honor del Presidente del Parlamento húngaro, con la asistencia de todos los miembros de la Mesa del Senado.

Finalizado el debate del tema 1, se abre el **TEMA 2** bajo el título **“Parlamentos nacionales y el Consejo de Europa: Juntos en el fomento de la democracia; los derechos humanos, el Estado de derecho”** con las siguientes ponencias introductorias:

El Presidente del Riigikogu de Estonia, Sr. Eiki **NESTOR**.

Y la Presidenta de la Asamblea Nacional de Serbia, Sra. Maja **GOJKOVIC**.

A continuación, se abre el debate en el que de manera excepcional, se deja intervenir en primer lugar al Presidente de la Gran Asamblea Nacional de Turquía, **Ismail KAHRAMAN**, por la situación específica de su país. A continuación, intervienen el Presidente del Senado de la República de Italia, **Pietro GRASSO**; la Presidenta del Parlamento de Finlandia, **Maria LOHELA**; el Presidente del Consejo Nacional de Mónaco, **Christophe STEINER**; en representación del Parlamento de Suecia, **Urban AHLIN**; el Presidente de la Asamblea de la República de Portugal, **Eduardo FERRO RODRIGUES**; la Vicepresidenta de la Cámara de los Comunes del Reino Unido, **Eleanor LAING**; la Presidenta del Consejo de la Federación de Rusia, **Valentina MATVIENKO**; la Vicepresidenta del Parlamento de Albania, **Valentina LESKAJ**; el Presidente del Parlamento de Georgia, **David USUPASHVILI**; el Presidente del



Cortes Generales

Senado de España, **Pío GARCÍA-ESCUADERO MÁRQUEZ (Anexo 2)**; el Presidente de la Cámara de Representantes de Malta, **Angelo FARRUGIA**; el Presidente de la Asamblea Báltica, **Jānis VUCĀNS**; la Presidenta del Senado de los Países Bajos, **Ankie BROECKENS-KNOL**; el Vicepresidente del Senado de Francia, **Jean-Claude GAUDIN**; el Presidente del Parlamento de Liechtenstein, **Albert FRICK**; el Vicepresidente Primero de la Cámara de los Lores del Reino Unido, **Lord MACFALL OF ALCLUITH**; la Presidenta del Consejo Nacional de Suiza, **Christa MARKWALDER**; el Presidente de la Asamblea de la República de Macedonia, **Trajko VELJANOSKI**; el Presidente de la Cámara de Diputados de Rumanía; **Florin IORDACHE**; el Presidente del Parlamento de Islandia, **Einar GUDFINNSSON**; y el Presidente del Parlamento de Montenegro, **Darko PAJOVIĆ**.

A las 17:00 el **Secretario General del Senado, Sr. Manuel CAVERO**, tiene un **encuentro informal con el Secretario General Adjunto del Bundesrat**, para tratar sobre la futura visita oficial del Presidente del Senado a Alemania, llegando al consenso del 25 de noviembre como fecha más adecuada para la visita al Bundesrat. Se comprometen a coordinar una reunión bilateral previa de los dos Presidentes con ocasión de la Reunión de la Asociación de Senados Europeos en Berna, los próximos días 20 y 21 de octubre.

Finalizada la sesión, a las 19:00 tiene lugar un **encuentro bilateral del Presidente del Senado con el Presidente de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa, Sr. D. Pedro AGRAMUNT**, en la que se hace referencia a la celebración el próximo año 2017 del 40 Aniversario del ingreso de España en el Consejo de Europa. Con esta ocasión, está prevista la visita de SSMM los Reyes de España al Consejo de Europa, a la sesión de abril o de junio. Y espera contar con la cooperación del Congreso de los Diputados y del Senado, para la celebración de los actos de conmemoración en Madrid en el mes de marzo. Igualmente, le hace entrega al Secretario General del Senado de un texto con las Convenciones que quedan pendientes de autorización por parte del Parlamento español, para su conocimiento.

La Conferencia finaliza sus trabajos del día con una cena recepción ofrecida por el Alcalde de Estrasburgo, **Roland RIES** en el Pabellón Josephine.

El viernes, 16 de septiembre, comienza con la reunión de Secretarios Generales de los Parlamentos europeos, a la que asiste el Secretario General de Senado, Sr. D. Manuel CAVERO.

A continuación, el Presidente del Senado de España, Sr. D. Pío GARCÍA-ESCUADERO, participa en la **Reunión informal de los Presidentes firmantes de la Declaración de Roma:**



Cortes Generales

“Hacia una mayor integración europea”. Asisten a esta reunión: Laura **BOLDRINI**, Presidenta de la Cámara de Diputados de Italia; **Claude BARTOLONE**, Presidente de la Asamblea Nacional de Francia; **Mars DI BARTOLOMEO**, Presidente de la Cámara de Diputados de Luxemburgo; **Norbert LAMMERT**, Presidente del Bundestag de Alemania; **Nikolaos VOUTSIS**, Presidente del Parlamento de Grecia; **Milan BRGLEZ**, Presidente de la Asamblea Nacional de Eslovenia; **Eduardo FERRO RODRIGUES**, Presidente de la Asamblea de la República de Portugal, **Jan HAMACEK**, Presidente de la Cámara de la República Checa; y **Philippe MAHOUX**, Primer Vicepresidente de la delegación belga en la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa.

Se abre la reunión con las intervenciones de los Presidentes de los cuatro países fundadores que firmaron la Declaración de Roma el 14 de septiembre de 2015: Francia, Italia, Alemania y Luxemburgo.

El Presidente BARTOLONE (Francia) señala la importancia de esta reunión, puesto que es la primera tras el Brexit. Señala que Europa está en peligro y es importante estar unidos.

La Presidenta BOLDRINI (Italia) se felicita de que la propuesta de algunos países de abrir los Tratados para dar más soberanía a los Estados no tuviera consenso. Además, se lamenta de que finalmente no pudiera celebrarse la reunión de Ventotene, que espera retomar en el mes de marzo de 2017, aprovechando la celebración del 60 Aniversario de la firma del Tratado de Roma. Manifiesta su intención de celebrar una Conferencia interparlamentaria, que participaría en los actos de celebración en Roma y luego viajaría a Ventotene, donde surgió la idea de los EEUU de Europa. También informa de que el Parlamento Europeo va a tener en cuenta la Declaración de Roma en un futuro informe y plantea la posibilidad de organizar una reunión de Presidentes en Bruselas para reunirse con el Presidente Schulz.

El Presidente LAMMERT (Alemania) señala que los grandes desafíos a los que nos enfrentamos necesitan una solución común. Observa con preocupación las tendencias nacionalistas en todos los países de Europa. Y el hecho de que cuantos mayores son los logros obtenidos, mayor es la resistencia en las poblaciones a las obligaciones que llevan aparejadas esos logros. Señala que en los años 50/60, con la experiencia traumática de dos guerras mundiales, todo el mundo era europeo. Entiende que la experiencia del Reino Unido nos debe hacer reflexionar sobre lo inoportuno de celebrar referéndums cuando no sea constitucionalmente obligatorio. Y termina señalando que los Parlamentos no pueden reemplazar a los Gobiernos, pero tampoco al revés, por lo que se felicita por esta iniciativa.



Cortes Generales

El Presidente DI BARTOLOMEO (Luxemburgo) señala que nos estamos centrando demasiado en nuestras diferencias más que en los puntos que nos unen, como lo son la lucha contra el desempleo y la inversión, en los que Europa ha alcanzado un consenso.

A continuación, se da la palabra a los demás Parlamentos firmantes de la Declaración:

El Presidente FERRO RODRIGUES (Portugal) recuerda que hoy es el Consejo informal en Bratislava y sería raro no hacer llegar desde aquí el mensaje de que la Declaración de Roma sigue vigente y debería distribuirse a todos los Jefes de Estado y de Gobierno.

El Presidente HAMACEK (República Checa) desea matizar la posición que pareció no quedar clara de los debates de ayer sobre la renegociación de los Tratados. Señala que la República Checa no tiene una posición consensuada con Eslovaquia o con cualquiera de los países vecinos para salir de la Unión. Ellos son signatarios de la Declaración y algunos aspectos les resultan más difíciles. Nos encontramos ante la coyuntura del Brexit y no todos los Estados europeos aceptan que haya una mayor integración, por lo que la visión de “más Europa” se podría hacer caso por caso. Como ejemplo, señala que la creación de la guarda costera común europea sería una manera de conseguir una mayor integración para algunos países. Considera que el 60 Aniversario también será una oportunidad y están de acuerdo en reunirse con frecuencia.

El Presidente VOUTSIS (Grecia) considera que la Declaración es ahora oficial y debe llevar a una especie de federación política. Destaca que la hoja de ruta de Boldrini es un esfuerzo de todos los presentes y debemos centrarnos en lo que nos une. Por ejemplo, existen diferencias en temas como las migraciones, pero todos queremos la paz en las fronteras. También son importantes los movimientos ciudadanos. Entiende que cuando se habla de renegociación de los Tratados los Parlamentos deben hacer oír su voz. Y prefiere no entrar en estos momentos en temas que nos dividen sobre el déficit para centrarse en los aspectos comunes.

El Presidente GARCÍA-ESCUADERO (España) agradece la convocatoria de la reunión y espera que no sustituya a la de Ventotene, donde surgió la idea de la Europa que se ha convertido en una realidad hoy. Considera que Europa es más que la crisis. Siempre ha liderado la humanidad desde hace 2000 años. Valores como la democracia, la libertad, la paz, el respeto a los derechos humanos, se han ido exportando a otros países. Es cierto que los problemas han aumentado este último año: la crisis económica, el terrorismo, los nacionalismos y la crisis de los refugiados son sólo algunos. Pero por encima de todo eso está el orgullo de ser europeos. Y concluye señalando que Europa ha sabido sobreponerse en la historia a numerosas crisis y sigue liderando el mundo, sobre todo políticamente.



Cortes Generales

El Presidente BRGLEZ (Eslovenia) coincide en lo simbólico de esta Declaración y señala que estaría orgulloso de participar en una futura reunión. Coincide en que lo importante es que esta Declaración marca la hoja de ruta. Nos separan temas como las migraciones. Pero nos unen el terrorismo y los derechos humanos – de hecho, nos encontramos reunidos en el Consejo de Europa.

Finaliza la Presidenta BOLDRINI (Italia) resumiendo los acuerdos de la reunión: hacer una nota de prensa de la reunión (**Anexo 3**), intentar organizar una reunión de los Presidentes en Bruselas; y asistir en Roma en marzo de 2017 a la conmemoración del 60 Aniversario de la firma del Tratado de Roma y trasladarnos a continuación todos los Presidentes de Parlamentos a Ventotene.

Tras esta reunión se realiza la foto de familia de los Secretarios Generales e, inmediatamente después, se abre el **TEMA 3** bajo el título **“Movilización de los parlamentos contra el odio y en pro de unas sociedades no racistas e integradoras”** con las siguientes ponencias introductorias:

El Presidente del Bundestag de Alemania, **Norbert LAMMERT**.

Y la Embajadora del Consejo de Europa del “Movimiento contra el discurso del odio”, **Anne BRASSEUR**.

A continuación, se abre el debate del tema 3 con las intervenciones del Presidente de la Cámara de Representantes de Irlanda, **Seán Ó FEARGHAIL**; el Presidente del Parlamento de Noruega, **Olemic Thommessen**; el Presidente del Consejo Federal de Austria, **Mario LINDNER**; el Presidente de la Asamblea Nacional de Azerbaiyán, **Ogtay ASADOV**; la Vicepresidenta del Senado de la República de México, **Blanca ALCALÁ**; el Presidente de la Cámara del Pueblo de Bosnia Herzegovina, **Safet SOFTIĆ**; el Presidente del Consejo Nacional de Eslovaquia, **Andrej DANKO**; el Presidente de la Cámara de Diputados de Luxemburgo, **Mars DI BARTOLOMEO**; la Presidenta de la Cámara de Diputados de Italia, **Laura BOLDRINI**; la Presidenta del Senado de los Países Bajos, **Ankie BROECKENS-KNOL**; el Presidente de la Asamblea de la República de Portugal, **Eduardo FERRO RODRIGUES**; el Presidente del Senado de Jordania, **Faisal EL-FAYEZ**; el Presidente del Parlamento de Grecia, **Nikolaos VOUTSIS**; la Vicepresidenta de la Cámara de Diputados de México, **Gloria Himelda FELIX NIEBLA**; la Vicepresidenta de la Cámara de los Comunes del Reino Unido, **Eleanor LAING**; el Presidente de la Asamblea Nacional de Eslovenia, **Milan BRGLEZ**; el Presidente del Consejo de los Estados de Suiza, **Raphaël COMTE**; el Presidente del Consejo General de Andorra, **Vicenç MATEU**; y el Presidente del Parlamento de Islandia, **Einar GUDFINNSSON**.



Cortes Generales

La **Sesión de Clausura** corre a cargo del Presidente de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa, D. Pedro **AGRAMUNT**, quien realiza un resumen de las tres sesiones de debate a modo de *CONCLUSIONES DE LA PRESIDENCIA (Anexo 4)*, y anuncia que la siguiente reunión de Presidentes de Asambleas Parlamentarias Europeas tendrá lugar en Turquía en 2018. Le da la palabra al Presidente de la Gran Asamblea de Turquía, **Ismail KAHRAMAN**.

Finalizada la Conferencia, se celebra un cóctel de despedida en el hall de entrada de la Asamblea.

ANEXO 1

Migración y crisis de refugiados en Europa – el rol y las responsabilidades de los Parlamentos

Querido Presidente,

Distinguidos colegas,

Estimados amigos,

Es para mí un inmenso placer participar por vez primera en esta Conferencia Europea de Presidentes de Parlamentos. Supone un gran honor y responsabilidad haber sido recientemente elegida como Presidenta del Congreso de los Diputados, y deseo iniciar mi intervención indicando que haré todo lo posible para que España y la Cámara que presido lleven a cabo una labor activa en la escena internacional, que nos acerque a los países amigos que están aquí representados y que defienda de manera ambiciosa los valores sobre los que se sustenta la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa.

El aumento del número de inmigrantes y de solicitantes de asilo en los últimos dos años dibuja un nuevo escenario y conlleva múltiples consecuencias que suponen un gran desafío al que debemos hacer frente todos los países europeos. Se trata, no cabe duda, de una realidad multidimensional que requiere de decisiones y políticas comunes, donde las soluciones de carácter unilateral se demuestran ineficaces al no poder abordar todas las dimensiones del fenómeno migratorio.

Por este motivo, considero especialmente acertada la elección de una cuestión tan fundamental como la de la migración y la crisis de los refugiados como primer punto en el orden del día en esta Conferencia Europea de Presidentes de Parlamentos. De esta manera, la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa fija su atención en un ámbito de la agenda multilateral de gran actualidad, que nos involucra a todos, y que atañe a muchas de las áreas de competencia de esta institución.

Al igual que nuestros Parlamentos nacionales, y demostrando una gran voluntad de compromiso, esta Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa ha venido desarrollando una encomiable labor de concienciación en las políticas que se

consideran clave a la hora de afrontar este desafío, como las relativas al derecho de asilo. Considero que este es el camino a seguir, fortaleciendo los ámbitos de discusión y decisión que nosotros mismos nos hemos otorgado; y alejándonos de la tentación de soluciones a corto plazo y unilaterales.

Por supuesto, todavía queda trabajo por hacer en el seno de esta Conferencia y en nuestros propios Parlamentos Nacionales. Debemos comprometernos con el establecimiento de procedimientos más rápidos y efectivos para tramitar los informes y recomendaciones emitidos por las instituciones de las que formamos parte, y en particular de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa. Los necesarios requisitos formales y el respeto al debido procedimiento no deben suponer un impedimento; al contrario, deben constituirse en nuestra mejor herramienta para lograr los objetivos comunes que todos nos hemos propuesto.

De esta manera todos los Parlamentos Nacionales podremos sacar mayor provecho de los valiosos informes y demás resoluciones de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa especialmente en ámbitos tan sensibles y fundamentales como la crisis migratoria, la lucha contra el racismo o la defensa de la transparencia en los procesos electorales.

Señorías, creo, por otra parte, que los Parlamentos nacionales podemos contribuir de manera decisiva, dentro de nuestros respectivos ámbitos, en la adopción de políticas que permitan afrontar en todas sus vertientes el fenómeno migratorio. Nuestras Cámaras pueden aportar su legitimidad en la puesta en marcha de soluciones; y su pluralismo y representatividad son el mejor garante de que estas decisiones respetan el sentir de la opinión pública y de los ciudadanos a los que nos debemos.

Ante la coyuntura actual, España ha venido defendiendo la necesidad de articular una Política Migratoria Común, y por tanto la Unión Europea y el resto de países europeos cuentan con nuestra total disposición para diseñar y aplicar una política global. En el terreno práctico, este enfoque implica la integración de los objetivos y programas de la política exterior, de la gestión de flujos migratorios, y de la cooperación al desarrollo, entre otros.

España defiende que una de las prioridades de esta respuesta común radica en el fortalecimiento de la dimensión exterior de nuestras políticas migratorias y de asilo. Ello implica poner el foco de atención en la prevención en origen, la cooperación operativa con los países de origen y tránsito, la lucha contra las redes de delincuencia organizada, el control de fronteras y el diseño de una política eficaz de retornos.

Especial atención debemos prestar en estos momentos al drama de los refugiados, llegados a Europa como consecuencia de la guerra y diferentes conflictos. Y la respuesta a este problema debe ser política y humanitaria, común y coordinada.

Este enfoque global asumido por mi país se ha traducido en diversos elementos y propuestas que buscan el fortalecimiento de nuestra política común. Es por tanto nuestra voluntad seguir contribuyendo a la definición y a la reorientación de la política europea de inmigración y asilo. También es consecuencia lógica de todo ello, por supuesto, la asunción de los compromisos asumidos a nivel europeo, entre otros, en materia de reasentamiento y reubicación.

En este sentido, y sin ánimo de ser exhaustiva a la hora de singularizar las diversas aportaciones nacionales, varios de los elementos y políticas defendidas por España se han incorporado a la Declaración y al Plan de Acción derivados de la Cumbre de La Valeta, que tuvo lugar en noviembre de 2015; o pueden contemplarse en la Comunicación de la Comisión Europea sobre una Agenda Europa de Migraciones de mayo de 2015 y en los sucesivos Planes de Acción que de ella derivan.

Esta aproximación conjunta y multilateral no debe plasmarse únicamente a nivel europeo sino que se convierte en un esquema útil y eficaz a la hora de articular nuestro diálogo con los países socios, con los países de origen y tránsito. Así España contribuyó a la creación y fortalecimiento del Proceso de Rabat, *(marco de concertación y diálogo birregional sobre políticas migratorias entre países de la UE y países africanos de África del norte, central y occidental creado en 2006. España, que forma parte del Comité Director, ha contribuido a su revitalización en los últimos años mediante dos líneas de acción: mejorar la comunicación entre los países de ambas riberas del Mediterráneo, y desarrollar su dimensión operativa mediante proyectos sobre el terreno.)* que busca la mejora del entendimiento entre países de las dos

riberas del Mar Mediterráneo; y apoya la consolidación del Proceso de Jartum, *(proceso creado en 2014 para los países del Cuerno de África, que ha asumido los objetivos, estructura, y método de gestión del Proceso de Rabat.)* aportando un modelo semejante que pueda adaptarse a las peculiaridades de los países del Cuerno de África

Con esta perspectiva como guía de nuestras políticas, todos nosotros, desde nuestros respectivos Parlamentos, debemos esforzarnos por impulsar iniciativas y medidas legislativas que tengan en cuenta los intereses de Europa en su conjunto, evitando soluciones unilaterales a un problema que es compartido por todos.

Ante los desafíos del siglo XXI, los Parlamentos que presidimos deben contribuir a las respuestas que nuestras sociedades exigen frente a las crisis globales, aportando su pluralismo y legitimidad. No debemos escatimar recursos, tiempo, ni esfuerzos en la búsqueda de soluciones conjuntas que sean coherentes con los valores que todos compartimos. Estas palabras sólo buscan transmitir el compromiso de mi país, y el mío propio, en este sentido.

Muchas gracias.

ANEXO 2

Los Parlamentos nacionales y el Consejo de Europa: juntos en la promoción de la democracia, los derechos humanos y el Estado de derecho

Excmo. Sr. Presidente de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa,
estimados Presidentes,

Quisiera intervenir con brevedad para apuntar algunas ideas sobre la cooperación entre los Parlamentos nacionales y el Consejo de Europa.

Los Parlamentos de todos los estados democráticos defendemos los mismos valores que el Consejo de Europa. Por ello, esta cooperación no sólo es necesaria sino que se produce de manera natural.

El cauce más evidente es esta Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa, en la que se encuentran representados tanto los diputados como los senadores españoles, y cuyo Presidente actual es, precisamente, un senador español, D. Pedro Agramunt.

Sin duda, este supone un factor positivo que, a buen seguro, reforzará la cooperación y el mejor conocimiento de las Recomendaciones de la Asamblea en nuestro país.

Una vez más, quisiera subrayar el papel fundamental de los Parlamentos nacionales para procurar una defensa efectiva de los derechos individuales garantizados en el Convenio Europeo de Derechos Humanos.

No en vano, el Convenio es el marco fundamental para promover los tres valores básicos del Consejo de Europa y de todo Estado democrático: esto es, la democracia, los derechos humanos y el imperio de la ley.

Así pues, los Parlamentos no sólo debemos actuar en nuestra labor legislativa con absoluto respeto a los principios consagrados por el Convenio de Roma. También hemos de ser incansablemente vigilantes del cumplimiento por nuestros Gobiernos de las sentencias y resoluciones emanadas del Tribunal Europeo de Derechos Humanos

A este respecto, me gustaría recordar el Seminario que, en octubre de 2014, tuvimos la ocasión de celebrar en el Congreso de los Diputados de España, sobre el papel de los Parlamentos nacionales en la aplicación de las sentencias del Tribunal de Estrasburgo.

En definitiva, las Cámaras Parlamentarias podemos y debemos ejercer un importante control jurídico, pero también un control político.

En este sentido, es de capital importancia la labor de todos los representantes que forman parte de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa. Pues son ellos quienes mejor pueden sensibilizar a sus Parlamentos nacionales sobre la importancia de mantener un constante rigor en la producción legislativa y en el control del Poder Ejecutivo.

Por supuesto, nuestro compromiso, como mandatarios de la voluntad popular, seguirá siendo el de asegurar una aplicación rigurosa de los derechos consagrados en el Convenio, y de las sentencias del Tribunal, garantes de su efectividad.

Asimismo, somos conscientes de que la labor de los Parlamentos también es vital para la sensibilización de la opinión pública y de los medios de comunicación, sobre la importancia del respeto al Convenio y su jurisprudencia.

De ahí la importancia de reuniones como ésta, que nos permiten poner en común nuestras experiencias a este respecto y mejorar así el desempeño de nuestras obligaciones.

Nunca podemos permitirnos el lujo de bajar la guardia cuando se trata de defender los valores esenciales que nos identifican como europeos y nos proporcionan nuestro lugar en el mundo.

Y menos aún hoy en día, cuando hemos de enfrentarnos a problemas tan acuciantes como el de la crisis migratoria, que hemos tenido ocasión de discutir en la sesión precedente, o como otros que están en la mente de todos.

Finalmente, quiero aprovechar esta ocasión para felicitar a la Asamblea por sus trabajos, y mantener el compromiso del Parlamento español de seguir colaborando para que sus recomendaciones nunca dejen de ser muy tenidas muy en cuenta.

Muchas gracias.

ANEXO 3

Press statement – meeting of signatures of Rome declaration

As heads of state and government from 27 European Union Member States gather in Bratislava, the Presidents of the Nationalrat of Austria, the Poslanecka Snemovna of the Czech Republic, the Assemblée nationale of France, the Bundestag of Germany, the Vouli Ton Ellinon of Greece, the Camera dei deputati of Italy, the Chambre des Députés of Luxembourg, the Assembleia da Republica of Portugal, the Camera Deputatilor of Romania, the Senado of Spain and the Državni zbor of Slovenia, meeting in Strasbourg, pledged to redouble their efforts to strengthen Europe by taking action together. All the Presidents support the Declaration on 'Greater European integration: the way forward', launched on 14th September 2015 in Rome and which has been signed by 15 Presidents of national assemblies from 13 EU Member States.

The Presidents who signed the Declaration are firmly convinced that, in times of crisis, Parliaments and their Speakers must act to respond to citizens' concerns and to demonstrate that joining forces in Europe is the only way to respond to global challenges. The Presidents' views should therefore be taken into account in discussions today in Bratislava on the future of the Union in the aftermath of the referendum in the United Kingdom.

The Presidents agreed to organise a series of initiatives in Brussels and elsewhere to take forward the proposals included in the Rome Declaration by reaching out to both civil society and the EU institutions. Events will include a high-level conference in Italy in March 2017 to mark the 60th anniversary of the signing of the Rome Treaties, during which signatures to the Declaration will also travel to the island of Ventotene, where the Manifesto 'For a free and united Europe' was drafted by a group of anti-Fascists in 1941.

ANEXO 4



Conclusions by Pedro Agramunt President of the Parliamentary Assembly

Dear Presidents, colleagues,

As host of this year's European Conference of Presidents of Parliament, I have the honour and the responsibility to present you with my conclusions on these two days.

I would like to start by thanking all of you for your active participation and contribution. The quality of the debates in this hemicycle and the high number of bilateral and other meetings confirms the growing importance of inter-parliamentary dialogue and the increasing awareness of the role that parliamentary diplomacy can play in the context of international relations. Our regular meetings make it possible to build bridges and channels of communication which help us exchange experiences and identify common solutions, in the interests of our citizens.

My special thanks and gratitude go to the key-note speakers of each of the three themes of the Conference. Their interventions served as guidance and food for thought for the debates that followed.

In my opening speech, I recalled some defining dates that have marked our troubled times and changed our perception of the world in which we live.

In my conclusions, I would like to mention some 'defining quotes' that we heard during our debates, which have set the tone of the Conference. YOUR statements have captured, in a few words and with powerful images, the fundamental questions that we MUST address.

To start with **Theme 1 - Migration and refugee crisis in Europe – role and responsibilities of parliaments**, a question that particularly struck me was: *'Do we really walk our walk?'* Indeed, as regards migration and asylum, our legal obligations are clearly defined and we know our moral responsibilities. We also agree that solidarity and responsibility-sharing are necessary and that a unilateral response to migration and asylum – which is a global, unstoppable phenomenon – is bound to be inadequate and short-lived.

However, we must be self-critical and recognise that the political will to walk our walk has been lacking. In fact, the current crisis is not the arrival of 1 million migrants and refugees to EU member states last year – a tiny percentage of the continent's population – but Europe's failure to provide an adequate, commonly-agreed response to a flow that had been predicted. This also has to be taken in the context of 3 million refugees, mainly from Syria, in Turkey today.

The debate clearly highlighted the existence of different approaches on how to tackle the present crisis, and a different understanding of its depth and impact on the European project. The debate also confirmed, however, that national parliaments should redouble their efforts to develop a constructive dialogue on this matter, with a view to achieving a common position.

Dear colleagues, on the basis of our discussions I have identified a few recommendations that could inspire our future activities.

National parliaments should ensure that migration and asylum measures are not geared towards the short term but are embedded in a long term overall revision of policy and legislation. In this context, it is of the greatest importance to develop better integration policies to allow the full inclusion in our societies of those who will certainly stay. Undoubtedly, integration has a cost but this cost is amply compensated by its benefits for the whole society, as confirmed by our discussions under the third theme. We should keep in mind that failure to integrate implies greater costs in the long-term.

In addition, national parliaments should be more involved in the decision-making process in the area of migration and asylum. Thanks to their pluralist and representative composition, they can provide greater legitimacy to decisions, and guarantee that responses are better tuned to citizens' wishes. The potential of national parliaments to bridge the gap between European decision-making and citizens should also be further explored.

At the same time, as politicians, we have the responsibility not to stir or capitalise on public fear and fall into the trap of populism. We must resist the temptation to present our citizens with a false choice between security on the one hand and dignity and liberty on the other. Security must be taken seriously, and so must human rights.

National parliaments should make greater use of their oversight role, questioning their governments on the poor or delayed implementation of decisions taken at European level to tackle the crisis, as well as supervising the implementation of agreements and other undertakings.

A comprehensive and effective migration and asylum policy requires a strong external dimension. This includes close co-operation with non-European countries of origin and transit and a targeted development aid policy. It also requires a stronger stance on conflict resolution and the restoration of peace in war-afflicted areas because, as it was said, *'there is a deficit of peace'*. These measures would all help in reducing migrant and refugee movements.

Theme 2 - National parliaments and the Council of Europe: together promoting democracy, human rights and the rule of law gave participants the opportunity to illustrate the efforts that have been carried out by national parliaments to comply with binding and non-binding Council of Europe texts and decisions, and to co-operate with many of its bodies, including the Parliamentary Assembly.

Several Presidents praised the Council of Europe as a reference in the area of democracy, human rights and the rule of law, having given a major contribution to the consolidation of democratic standards in its member States. To underline the central importance of the European Convention on Human Rights, one President called it *'an achievement of human civilisation'*, a definition which I absolutely support.

Several speakers mentioned the challenging context in which European democracies operate: the threat of terrorism, economic hardship, increasing inequalities, youth unemployment, growing populism to the left and rights of the political spectrum; others focused on the broader geopolitical environment, in which Europe's relevance is shrinking.

Two quotes come to my mind in this regard. The first: *'It is in these difficult times that we need leadership and vision. Insularity could jeopardise what has been achieved so far in the area of democracy, human rights and the rule of law'*; and the second: *'We should not choose between our values and our prosperity. On the contrary, our prosperity depends on our values'*.

Some speakers also referred to the need to bring democratic institutions closer to citizens, for instance by ensuring greater transparency and inclusiveness in the deliberative process, including through online consultations. This is another area in which the Council of Europe could be of assistance, thanks to its work on e-democracy, and this could be further explored by the Assembly.

A recurrent issue was how to ensure that national parliaments are more receptive to early warnings launched by the Parliamentary Assembly and take greater heed of its resolutions. In my opinion there is room for improving the interaction and coordination between national parliaments and the Parliamentary

Assembly and I attach great importance to the pro-active liaison role to be played by the members of national delegations.

At the same time, the Assembly can further improve its knowledge of the interests and needs of national parliaments, for instance by reinforcing tailor-made and demand-driven activities for national parliaments and promoting direct exchanges between Assembly committees and their national counterparts.

On several occasions, during this Conference, we have been reminded of the reasons why we should work together and the values that are our common heritage. You may be aware, dear colleagues, that the Parliamentary Assembly has launched a proposal for the Council of Europe to hold a Fourth Summit of Heads of State and Government of Council of Europe member States. I invite you to support this initiative, which could give a fresh impetus to our co-operation in the years to come.

Dear colleagues, this morning our Conference discussed the theme ***Mobilisation of parliaments against hate, for inclusive and non-racist societies.***

There was a clear consensus that hatred threatens our democratic systems by undermining social cohesion. Societies are more cohesive when diversity is respected and valued as a richness. They are also, as a result, more resilient to threats, including radicalisation leading to terrorism.

Concerns were expressed about the risk of stigmatisation of some groups, especially in the current context of the fight against terrorism. This risk is amplified by a populist rhetoric, on the right and the left, as well as by the impact of the Internet, which has led to the coarsening of public discourse. As it was said, *'racism and incitement to violence are not an opinion. They cannot benefit from the right to freedom of expression'*.

The speakers suggested several ways in which national parliaments could mobilise against hate:

The first and foremost manner is by passing legislation to criminalise hate speech and by convicting the perpetrators of hate crimes. Punishment is not by itself the solution but a step forward towards acknowledging a problem.

It was clear from our discussions that great emphasis should be placed on PREVENTION. In this context, many speakers highlighted the centrality of education, the importance of education for democratic citizenship – a major activity of the Council of Europe –, and the role played by sports and cultural associations.

All those who took the floor mentioned the PERSONAL MOBILISATION of parliamentarians as a key component of the fight against hatred, racism and intolerance. As prominent public figures, members of parliament should set an example, be aware of the language they use in political debate and take a clear public stand against hate. They should also support alternative human rights narratives to hate speech. In this regard, I thank those of you who took an interest in the hashtag initiative NoHateNoFear, the No Hate Parliamentary Alliance and the No Hate Speech Movement. I invite you to follow up on these once you go back to your countries.

Mr Thommessen, I found your speech about 'role models' particularly inspiring. As political figures, WE can influence other individuals, especially the youth, to have trust in democracy and to become tomorrow's leaders. Whom we choose to meet, what areas of our cities we choose to visit and whom we choose to publicly support, will be the visible sign of how much we believe in equality and inclusion. We should bear this in mind in our work.

Colleagues, this Conference has given us many ideas for our future homework. The main difficulty lies with the fact that the matters we discussed in these two days need to be addressed simultaneously and without any further delay.

You can count on the Parliamentary Assembly of the Council of Europe to stand by your side in this effort. Thank you very much.